

学校编码：10384

学号：26520141154528

廈門大學

硕士学位论文

泰国华富里府帕纳莱中学汉语教学调查报告

Investigative Report on The Chinese
Teaching At Pranarai Secondary School,
Lopburi, Thailand

SOMRUTHAI NOPPAKUN (金茹心)

指导教师：王丹红

专业名称：汉语国际教育硕士

答辩日期：2016年11月

厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下,独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果,均在文中以适当方式明确标明,并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范(试行)》。

另外,该学位论文为()课题(组)的研究成果,获得()课题(组)经费或实验室的资助,在()实验室完成。(请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称,未有此项声明内容的,可以不作特别声明。)

声明人(签名):

年 月 日

厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文(包括纸质版和电子版)，允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

()1. 经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，于
年 月 日解密，解密后适用上述授权。

()2. 不保密，适用上述授权。

(请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。)

声明人(签名)：

年 月 日

摘要

摘要

本调查报告以笔者在泰国华富里府帕纳莱中学开展3个月的教学实践工作为基础，利用期间的教学体验和收集整理的调研材料，大致勾勒了帕纳莱中学的汉语教学现状，进一步剖析了影响该校汉语教学规模普及质量提高所存在的主要问题，并提出了相应的对策建议，为今后在该地区从事汉语教学的人员提供有益的经验 and 参考。

本文遵循实事求是的原则，强调理论与实践相结合，定性和定量相结合的方式，采用观察法、访谈法、问卷调查等方法进行研究，共分为五章：第一章为绪论，主要介绍了选题的缘由及意义，详细分析了泰国汉语教学的研究现状，阐述了本文采取的研究方法；第二章介绍了帕纳莱中学的情况与汉语教学状况，学校的汉语教材和教学设备、汉语课程安排、汉语课堂使用教学方法与课堂活动、汉语教师与学生情况管理模式；第三章以事实为基础，笔者设计了两个问卷调查从帕纳莱中学教师和学生方面进行细致深入调查，并认真分析调查的结果；第四章是本文的重点，剖析了帕纳莱中学汉语教学在学生、教师、教材、学校四个方面存在的问题及提出合理的建议；第五章为结论，总结研究成果，提出本文研究的局限性。

关键词：泰国中学；汉语教学；调查报告

Abstract

Abstract

The present investigative report is based on the author's 3 months teaching practice at Pranarai secondary school, Lopburi, Thailand. Utilizing teaching experience gained and research material collected therein, the author outlined the current state of teaching Chinese at Pranarai secondary school, studied the major issues affecting the quality of teaching Chinese and its proliferation within the school, and proposed measures to address the above issues thus providing valuable experience and reference for specialists responsible for Chinese language teaching in the region.

This paper adheres to the principle of seeking truth from facts, emphasizes the integration of theory and practice, as well as combination of qualitative and quantitative methods, and applies observation, interviews, questionnaires and other methods of conducting research. The text is divided into five chapters: Chapter One is the introduction on the origins and significance of the topic, it provides detailed analysis of the current state of research of teaching Chinese in Thailand, and expounds the research method applied in the paper; Chapter Two describes the Pranarai secondary school and the current state of teaching Chinese therein, as well as Chinese language teaching materials, teaching equipment, Chinese curriculum, in-class methods of teaching Chinese and in-class activities, and teacher-students relations management model; Chapter Three is based on facts, the author designed two of questionnaire survey to enable deep involvement of Pranarai secondary school teachers and students in the research and further carefully analyzed the results; the Chapter Four is the focus of this paper, it analyzes the existing problems of Pranarai secondary school students, teachers, textbooks and school itself in relation to teaching Chinese, and puts forward reasonable solutions; Chapter Five is the conclusion, it

summarizes the research results and exposes the limitations of this study.

Keywords: Thailand Secondary School; Chinese Teaching; Investigative Report

厦门大学博硕士学位论文摘要库

参考资料

参考文献

中文文献：

- [1]谢华欣.泰国高中汉语教学现状分析与对策[D].辽宁师范大学,2011
- [2]郝颜.泰国中学汉语教学状况调查及现状分析[D].西安外国语大学,2013
- [3]王惜美.泰国曼谷市中学汉语教学现状调查研究[D].山东师范大学,2014
- [4]吴爱媛.泰国曼谷高中汉语教学现状调查研究[D].河北师范大学,2015
- [5]王芳.泰国沙缴府中小学汉语教学现状调查研究[D].云南师范大学,2013
- [6]吴忠正.泰国素攀武里府华裔汉语教学调查报告[D].广西大学,2011
- [7]王美芳.泰国合艾地区汉语教学情况调查报告[D].云南大学,2011
- [8]易青媛.泰国南部汉语教学历史与现状[D].云南大学,2012
- [9]郑金云.泰国普吉府汉语教学情况调查报告[D].云南大学,2011
- [10]李雅洁.泰国佛统府三攀县汉语教学推广情况调查报告[D].云南大学,2012
- [11]邱超元.泰国清莱府美塞县华裔汉语教学现状调查研究——以美塞高级中学及其周边华文学校为例[D].云南大学,2015
- [12]隆沛.泰国武里喃中学汉语教学效果问题调查与研究[D].南京师范大学,2014
- [13]杨静.泰国县级高中汉语教学的情况调查及建议——以lamae wittaya school为例[D].陕西师范大学,2014
- [14]苗雪琳.泰国巴吞他尼府兰实耶沙学校汉语教学现状分析及对策[D].云南大学,2015
- [15]陈明月.泰国帕府中学汉语教学的现状分析[D].上海师范大学,2015
- [16]尹冠儒.泰国明满学校汉语教学研究[D].河北大学,2013
- [17]赵丛娟.泰国巴吞府一中学汉语教学情况及分析[D].郑州大学,2012
- [18]王潇然.泰国东北部那塞披他亚珊中学汉语教学现状调查与分析[D].苏州大学,2014
- [19]于玲玲.泰国彭世洛府私立国际学校汉语教学现状及发展对策研究——以彭世洛Teeratada学校为例[D].华中科技大学,2013
- [20]陈君玉.泰国四色菊府直辖县中学汉语教学现状调查——以诗丽亩女子中学为例[D].云南大学,2015
- [21]步昕程.泰国汉语教材针对性研究——以《体验汉语》和《新实用汉语课本》为例[D].南京师范大学,2014
- [22]周婧秋.泰国中学初级汉语教材话题研究——以东北部呵叻府Pak Thong Chai Pakchaniramit中学为例[D].四川师范大学,2014
- [23]刘钊麟.泰国Yothinburana School的汉语教材使用情况研究——以《初级汉语》为例[D].陕西师范大学,2014
- [24]李文文.泰国中学汉语教材分析——以《跟我学汉语》(泰语版)为例[D].广西师范大学,2013
- [25]李乐.泰国中学生汉语教材调查研究[D].吉林大学,2014
- [26]赵杨.对泰国中学生汉字教学的探索[D].西安外国语大学,2013
- [27]史翠玲.泰国汉字教学模式调查研究——以泰国公立中小学汉字教学为例[D].中央民族大学,2013
- [28]赖玲珑.泰国初中级汉语学习者易混淆词研究[D].北京师范大学,2014
- [29]周吉争.泰国中学生合体字辨识教学设计——以曼谷金塔寺中学高二汉语科目班为例[D].安阳师范学院,2015
- [30]张楠.对泰国东北地区中学生初级阶段汉语语音学习状况的调查研究[D].云南大学,2012
- [31]林太荣.论优秀泰国高中汉语教师的条件和素质[D].天津师范大学,2015
- [32]吴碧莹.泰国中学生初级阶段汉语语音学习偏误分析及教学对策[D].大连外国语学院,2011
- [33]王多.泰国“PAT7.4汉语能力测试”分析[D].陕西师范大学,2014
- [34]春丽娟.泰国汉语高考PAT7.4调查[D].苏州大学,2012
- [35]李颖.泰国汉语高考PAT7.4试题分析研究[D].云南大学,2015

- [36]陈秀珍.泰国汉语教学现状及展望[D].河北师范大学,2011
- [37]方雪.泰国汉语教学与汉语推广研究[D].山东大学,2008
- [38]张宇.基于《体验汉语.生活篇》的任务型教学设计与应用研究——以泰国华富里技术学院为例[D].山东师范大学,2013
- [39]苗慰欣.泰国中学汉语课程设置实效性研究——以华富里府莎博中学为例[D].广西民族大学,2013
- [40]刘雅晨.学习行为在第二语言习得中的调查研究[D].重庆师范大学,2014
- [41]国家汉办组织编写.快乐汉语[M].北京:人民教育出版社,2003
- [42]杨寄洲.汉语教程[M].北京:北京语言大学出版社,1999
- [43]杨雪敏.胡波.汉语听力教程[M].北京:北京语言大学出版社,2009
- [44]徐霄鹰.周小兵.泰国人学汉语[M].北京:北京语言大学出版社,2006
- [45]周小兵.对外汉语教学导论[M].北京:商务印书馆,2009
- [46]李珠.姜丽萍.怎样教外国人汉语[M].北京:北京语言大学出版社,2008
- [47]王建勤.第二语言习得研究[M].北京:商务印书馆,2009

泰文文献:

- [48] ส ุ ว ร ร ณ เ ล ี ย ง ห ิ ร ั ญ ถ า ว ร ก า ร จ ั ด ก า ร เ ร ี ย น ก า ร ส อ น ภ า ษ า จ ี น ร ะ ด ั บ ม ั ธ ย ม ศ ึ ก ษ า ต อ น ป ล า ย ข อ ง โ ร ง เ ร ี ย น ใ น จ ั ง ห ว ั ด เ ช ี ย ง ใ ห ม ่ [D]. ก ล ุ ่ ม ว ิ ช า ภ า ษ า ไ ท ย แ ล ะ ภ า ษ า ต ะ ว ั น อ อ ก ค ณ ะ ศ ิ ล ป ะ ศ า ส ต ร ์ ม ห า ว ิ ท ย า ล ั ย แ ม ่ โ จ ้ , 2013.
- [49] ส ุ ก ั ญ ญ า ศ ิ ร ิ ต ั น ด ิ ก ร ; “ ร ะ บ บ ก า ร เ ร ี ย น ก า ร ส อ น ; ” ใ น ; เ อ ก ส า ร ค ู ่ ม ื อ อ า จ า ร ย ์ ด ้ า น ก า ร เ ร ี ย น ก า ร ส อ น ; ก ร ุ ง เ ท พ ม ห า น ค ร ; [D]. จ ุ ฬ า ล ง ก ร ณ ์ ม ห า ว ิ ท ย า ล ั ย ; 1989.
- [50] ส ุ พ ิ น บ ุ ญ ช ู ว ง ศ ์ ; “ ห ล ั ก ก า ร ส อ น ; ” [M]. พ ิ ม พ ์ ค ร ั ้ ง ท ี ่ ๒ ; ก ร ุ ง เ ท พ ม ห า น ค ร ; ค ณ ะ ค ร ุ ศ า ส ต ร ์ ว ิ ท ย า ล ั ย ค ร ู ส ว น ด ุ ส ิ ต ; 1989.

[51]

การสัมนาเศรษฐกจิการเกษตรและการค้าสินค้าเกษตรและผลิตภัณฑ์ไทย-จีน[J].2001(S2):2 [52] รณพลมาสันติสุข. การเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทยระดับชั้นประถม-มัธยมศึกษา[M].ศูนย์จีนศึกษาสถาบันเอเชียศึกษาจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.2551

[53] Dr.Supachai Jeangjai. Factors Affecting Learning Chinese of International Business: China and Chinese Studies Students at the Faculty of International Studies, PSU, Phuket[D]. Prince of songkla University,2011
英文文献 :

[54] Dornyei, Z.Conceptualizing Motivation in Foreign-Language Learning [J]. Language Learning, 1990, 40(1):45-78.

[55] Gardner, R. C.The Attitude/Motivation Test Battery: Technical Report (1985)
[EB/OL].<http://publish.uwo.ca/~gardner/docs/AMTBmanual.pdf>.

[56] Gardner-Lamberts Theories of Language Learning Motivation
[EB/OL].<https://prezi.com/gglwamg743hn/gardner-lamberts-theories-of-language-learning-motivation/>

Degree papers are in the “[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)”.

Fulltexts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to etd@xmu.edu.cn for delivery details.